

**Obstarávateľ**

Cestovná kancelária FIFO s r.o.  
Teplická 43, P.O. BOX B-26, 921 16 Piešťany  
IČO: 31443770 IČ DPH: SK2020388513

**Zmluva o zájazde na objednávku (FORFAIT) pre organizovanú skupinu**

uzatvorená v zmysle zákona č. 170/2018 Z. z.

Predmetom zmluvy je záväzok cestovnej kancelárie obstarat' zájazd a tomu zodpovedajúci záväzok objednávateľa zaplatiť cestovnej kancelárii dohodnutú cenu.

**KONTAKT**

Pobočka: CK FIFO Piešťany Teplická 43, Piešťany  
Bankový účet: **Tatrabanka, a. s. IBAN SK55 1100 0000 0029 2184 7870**  
Telefón, e-mail: 033/762 86 95, fifopy@fifo.sk

**OBJEDNÁVATEĽ**

Meno: Gymnázium  
Adresa: Golianova 683/68, 949 11Nitra  
IČO: 00160261  
V zastúpení: PaedDr. Ingrida Jakubičková  
Telefón, e-mail:

**INFORMÁCIE O ZÁJAZDE**

<b>Kód a názov zájazdu:</b>	<b>Poznávací zájazd : Zájazd jesenné Nemecko MUNI415PN</b>		
<b>Termín:</b>	<b>29.10.-30.10 2024</b>		
Počet cestujúcich celkom:	57		
Počet plne platiacich osôb:	52	Počet osôb zdarma:	5
<b>Minimálny zmluvný počet plne platiacich osôb:</b>	57		

**CENA**

	1 osoba	počet osôb	celkom
Cena za zájazd	233,00 €	52	12.116,00 €
Príplatky podľa zmluvy	00,00 €	0	0,00 €
Cena za zájazd (zdarma)	zdarma	4	0,00 €
Cestovné poistenie D-T-E	5,40 €	52	280,80 €
Cestovné poistenie A2-T-E	00,00 €	0	0,00 €
Bez cestovného poistenia	0,00 €	0	0,00 €
Cestovné poistenie D-T-E (zdarma)	zdarma	4	0,00 €
Cestovné poistenie A2-T-E (zdarma)	zdarma	0	0,00 €
<b>CEKOVÁ CENA</b>	238,40	*	<b>12.396,80 €</b>

Cena je kalkulovaná na osobu v skupine s minimálnym zmluvným počtom plne platiacich osôb. Zníženie počtu plne platiacich osôb v skupine pod hranicu minimálneho zmluvného počtu plne platiacich osôb má za následok zmenu ceny na osobu a súčasne zmenu bonusov (počet osôb zdarma, výška dodatočných zliav a podobne). Zmena ceny môže nastať aj pri zmene štruktúry ubytovania.

## SLUŽBY ZAHRNUTÉ V CENE

<b>Doprava:</b>	doprava autokarom
<b>Ubytovanie:</b>	1 x ubytovanie vo viac lôžkových izbách
<b>Stravovanie:</b>	1 x bufetové raňajky
<b>Vstupy:</b>	<b>Budú súčasťou dodatku k zmluve</b>
<b>Iné:</b>	
<b>Cestovné poistenie:</b>	podľa rozpisu hore

## ŠPECIFIKÁCIA SLUŽIEB PRE SKUPINU

<b>Počet a štruktúra ubytovacích jednotiek:</b>	upresní sa v zozname cestujúcich (rooming list)
<b>Nástupné mesto:</b>	Gymnázium, Golianova (spred budovy školy)
<b>Iné:</b>	*cena nezahrňa vstupy * cena nezahrňa miestnu pobytovú taxu, ak bude požadovaná

## PLATOBNÉ PODMIENKY

Objednávateľ sa zaväzuje uhrádzať platby v termínoch splatnosti dohodnutých v tomto splátkovom kalendári:

	termín do	suma	poznámky
1. splátka	13.09.2024	150, 00 €/osoba	
2. splátka	20.09..2024	€/osoba	
<b>SPOLU</b>			

## ZVLÁŠTNE DOHODY (sú súčasťou zmluvy)

### Zvláštne dohody:

- \* Na základe vývoja aktuálnych cien pohonných hmôt pre autobusovú a trajektovú dopravu môže byť navyše účtovaný palivový príplatok. Zároveň môže byť cena zvýšená v prípade zvýšenia cien povinných položiek určených orgánmi krajiny alebo obce (dane, vstupy do miest, miestne poplatky a podobne).
- \* Na zájazd je potrebný platný občiansky preukaz alebo cestovný pas s fotografiou.
- \* Účastník zájazdu mladší než 18 rokov musí pred odchodom na zájazd odovzdať vedúcemu zájazdu "Splnomocnenie ... na cestu do zahraničia..." s podpisom zákonného zástupcu . Formulár zabezpečí CK FIFO.
- \* Objednávateľ vytvorí "Zoznam účastníkov zájazdu **na hlavičkovom papieri školy**" s pečiatkou školy v anglickom resp. inom cudzom jazyku a doručí ho obstarávateľovi pred odchodom na zájazd. Formulár zabezpečí CK FIFO.

## POZNÁMKY (nie sú súčasťou zmluvy)

## OSTATNÉ DOHODNUTÉ PODMIENKY

Objednávateľ je povinný poslať obstarávateľovi kompletný zoznam cestujúcich (rooming list) <b>na predpísanom formulári</b> , ktorý zabezpečí CK FIFO, a to najneskôr do	16.09.2024
---	------------

Objednávateľ môže aj po uzatvorení Zmluvy, **najneskôr však 30 dní pred začiatkom zájazdu**, požiadať o zmenu počtu cestujúcich (zvýšenie resp. zníženie), resp. o dokúpenie ďalších služieb.

CK FIFO môže tieto zmeny Zmluvy odsúhlasiť, pričom zohľadňuje kapacitné, časové a zmluvné podmienky obchodných partnerov. Zároveň objednávateľa informuje o cenových podmienkach vyvolaných zmenami.

CK FIFO pošle objednávateľovi Cestovné informácie približne 7 dní pred odchodom na zájazd.

Objednávateľ je povinný zabezpečiť, aby Cestovné informácie FIFO dostal každý účastník zájazdu. V prípade, že účastník zájazdu má menej než 18 rokov, je objednávateľ povinný oboznámiť s Cestovnými informáciami zákonného zástupcu maloletého.

Objednávateľ, resp. ním poverený vedúci skupiny cestujúcich je povinný dbať na dodržiavanie domového poriadku daného ubytovacieho zariadenia ako aj o poriadok a nepoškodenie dopravného prostriedku počas prepravy skupiny. Taktiež je povinný dbať, aby osoby mladšie ako 18 rokov nepoužívali alkoholické nápoje.

## PODMIENKY ODSŤUPENIA A ZMENY DOHODNUTÝCH SLUŽIEB

Platia "Všeobecné zmluvné podmienky Cestovnej kancelárie FIFO s r.o. pre skupinové zájazdy a služby cestovného ruchu na objednávku (FORFAIT)". Prípadné zmeny dohodnutých služieb musia byť uvedené v písomnom dodatku k tejto Zmluve.

## POISTENIE ZÁJAZDU PRE PRÍPAD ÚPADKU CESTOVNEJ KANCELÁRIE

Poistná zmluva č. 11-64800.

Poistovateľ: Union poisťovňa, a. s., Karadžičova 10, 813 60 Bratislava, IČO 31 322 051,  
www.union.sk, telefón: 0850 00 33 33, e-mail: union@union.sk.

Poistenie sa vzťahuje na zájazdy zakúpené v termíne od 01.12.2023 do 30.11.2024.

## CESTOVNÉ POISTENIE UNION PRE ÚČASTNÍKOV ZAHRANIČNÝCH ZÁJAZDOV

Na poistené osoby uvedené v zozname cestujúcich sa vzťahuje cestovné poistenie pre účastníkov zájazdov za nasledujúcich podmienok:

**Poistovateľ:** Union poisťovňa, a.s.

**Druh poistenia:** jednorázové

**Územná platnosť:** Európa (E)

**Riziková skupina:** Turista (T)

**Typ poistenia:** uvedený v zozname pri každom cestujúcom samostatne

Rozsah poistenia a výška poistného krytia Union sú uvedené v súbore, ktorý je súčasťou tejto Zmluvy.

V prípade organizovanej skupiny je poistná zmluva **uzatvorená dňom zaplatenia najbližšej splátky odo dňa doručenia menného zoznamu cestujúcich** obstarávateľovi. Cestovné poistenie sa považuje za zaplatené touto splátkou.

Ak je poistná zmluva uzatvorená neskôr ako v deň uzavretia zmluvy, poistenie storna sa vzťahuje len na poistné udalosti, ktoré nastali najskôr 15 dní po dni uzatvorenia poistnej zmluvy.

Cena Cestovného poistenia (poistné) sa v čase od uzatvorenia Zmluvy o zájazde po uzatvorenie poistnej zmluvy (menný zoznam a najbližšia platba) môže zmeniť. Cestujúci je povinný zaplatiť vždy **aktuálnu cenu** Cestovného poistenia.

Asistenčná spoločnosť: Eurocross Assistance Czech Republic s.r.o., Lazarská 13/8, 120 00 Praha 2, Česká republika, telefón: +420 2 9633 9644, e-mail: eurocross@eurocross.cz

Cestovné poistenie pre účastníkov zájazdov sa riadi Všeobecnými poistnými podmienkami cestovného poistenia pre účastníkov zájazdov VPPCPUZ/0218, ktoré sú k dispozícii na kontaktných miestach poisťovateľa, na www.union.sk a na kontaktných miestach sprostredkovateľa.

Poistník svojim podpisom potvrdzuje:

- že všetky ním uvedené údaje sú úplné a pravdivé
- že mu boli oznámené Všeobecné poistné podmienky cestovného poistenia pre účastníkov zájazdov VPPCPUZ/0218
- že vyššie uvedené poistené osoby mu dali súhlas na poskytnutie ich osobných údajov poisťovateľovi

- d) že prevzal brožúru s názvom „Cestovné poistenie pre účastníkov zájazdov“, ktorá obsahuje prílohu k poistnej zmluve s názvom „Rozsah poistenia a výška poistného krytia pre cestovné poistenie pre účastníkov zájazdov“, v ktorej je uvedený obsah jednotlivých poistení, poistné krytie a poistné sumy a Základné informácie o ochrane osobných údajov pre dotknutú osobu. Zároveň svojim podpisom potvrdzuje že sa oboznámil s jej obsahom a že s ním súhlasí
- e) že mu bol pred uzavretím poistnej zmluvy odovzdaný Informačný dokument o poistnom produkte pre Cestovné poistenie pre účastníkov zájazdov
- f) že berie na vedomie "Informačný formulár k neživotnému poisteniu a životnému poisteniu bez odkupnej hodnoty", ktorý je uvedený nižšie,
- g) že dáva poisťovateľovi súhlas na vyhotovenie zvukových záznamov z telefonických rozhovorov na telefónnych číslach uvedených v Pokynoch pre poistených v brožúre s názvom „Cestovné poistenie pre účastníkov zájazdov“, v prípade vzniku poistnej udalosti týkajúcej sa poisteného v zmysle § 12 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov,
- h) že tieto vyhlásenia neboli urobené pod nátlakom ani v časovej tiesni alebo za iných nevýhodných podmienok.

#### **INFORMAČNÝ FORMULÁR K NEŽIVOTNÉMU POISTENIU A ŽIVOTNÉMU POISTENIU BEZ ODKUPNEJ HODNOTY**

Názov poisťovateľa: Union poisťovňa, a.s.

Názov poistného produktu: Cestovné poistenie pre účastníkov zájazdov

Výška ročného poistného, ak je poistná doba kratšia ako jeden rok, výška celkového poistného je uvedená v tejto zmluve o zájazde. Z toho:

45% na krytie rizík

17% na úhradu nákladov na uzavretie poistenia

38% na úhradu ostatných nákladov, daňových a odvodových povinností poisťovateľ a zisk poisťovateľa

#### **SPRACOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Objednávateľ berie na vedomie informáciu obstarávateľa, že poskytnutie požadovaných osobných údajov (meno, priezvisko, titul, dátum narodenia, pohlavie, adresa bydliska, e-mailová adresa objednávateľa, telefónne číslo objednávateľa, číslo cestovného pasu resp. občianskeho preukazu cestujúcich) všetkých osôb uvedených v tejto zmluve je povinné a nevyhnutné na uzavretie zmluvy o zájazde. Neposkytnutie osobných údajov by znemožnilo túto zmluvu uzavrieť. Osobné údaje všetkých osôb uvedených v zmluve, budú poskytnuté aj tretím osobám, ak je to potrebné pre plnenie zmluvy. Objednávateľ prehlasuje, že sa oboznámil so "Zásadami ochrany osobných údajov vo firme Cestovná kancelária FIFO s r.o.", tak ako sú uvedené na internetovej stránke [www.fifo.sk](http://www.fifo.sk) a zaväzuje sa oboznámiť s nimi všetkých cestujúcich uvedených v tejto zmluve.

#### **INFORMOVANOSŤ O DŮLEŽITÝCH ZMLUVNÝCH DOKUMENTOCH**

Objednávateľ akceptovaním zmluvy vyhlasuje, že prevzal "Všeobecné zmluvné podmienky Cestovnej kancelárie FIFO s r.o. pre skupinové zájazdy a služby cestovného ruchu na objednávku (FORFAIT)", ktoré sú súčasťou tejto zmluvy, súhlasí s nimi a v plnom rozsahu ich prijíma, a to aj v mene všetkých cestujúcich.

#### **PRÍLOHY, KTORÉ SÚ SÚČASŤOU ZMLUVY**

- \* Všeobecné zmluvné podmienky CK FIFO pre skupinové zájazdy a služby cestovného ruchu na objednávku FORFAIT
- \* Rozsah cestovného poistenia a výška poistného krytia Union
- \* Všeobecné poistné podmienky Cestovného poistenia Union
- \* Splnomocnenie zákonného zástupcu dieťaťa na cestu do zahraničia - formulár
- \* Zoznam cestujúcich - rooming list (dodá objednávateľ v dohodnutom termíne)
- \* Zoznam účastníkov zájazdu na hlavičkovom papieri školy (dodá objednávateľ pred odchodom na zájazd)

## RÁMCOVÝ PROGRAM ZÁJAZDU

Rámcový program zájazdu:

1. deň: v noci (v závislosti od aktuálnych dopravných obmedzení, upresníme v CI) odchod do Nemecka, v ranných hodinách príchod do Mníchova, prechádzka po historickom centre cez Mariánske námestie, popri Starej radnici a Novej radnici so zvonkohrou, okolo šľachtických palácov, Opery a i.. Popoludní návšteva Allianz arena museum, následne BMW museum, podvečer návšteva BMW WELT (Nové autá). Večer odchod na ubytovanie v okolí Mníchova, nocľah.

2.deň: raňajky, presun ku zámkom Hohenswangau a Neuschwastein, možnosť vstupu (v závislosti od dostupných lístkov - potrebná veľmi skorá rezervácia viazaná na zálohovú platbu). Neskôr popoludní návrat na Slovensko. Príchod do Nitry v neskorých nočných hodinách.

Rezervácia vstupeniek nie je toho času dostupná....od 16.10. 2024 začína zimná sezóna.

V prípade že rezervácia na zámky Hohenswangau a Neuschwastein nebude možná doporučíme inú vhodnú alternatívu programu.

CK FIFO si v prípade nutnosti vyhradzuje právo zmeny trasy a programu zájazdu.

V Piešťanoch

dňa 13.09.2024

Objednávateľ

Obstarávateľ